

## FM Genki

Bài phát thanh dành cho ngày 7 và 14 háng 7 năm

Toàn ban Việt ngữ của đài FMGenki kính chào quý thính giả.

Chương trình phát thanh Hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

*Nguyễn Việt và Naga-Shima*

Chúng ta đang bước vào những ngày mưa dầm oi bức – hay 梅雨. Âm độ cao cùng với nhiệt độ cao khiến cho đồ vật dễ bị ẩm mốc và thức ăn dễ bị lên men và hư hại. Vì vậy nên giữ không khí trong nhà luôn thoáng mát, áo quần mền chiếu nên mang ra ngoài phơi trong ngày nắng ráo để tránh bị ẩm mốc,

☆/ Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay là những điều cần chú ý trong mùa nóng ẩm

Trong mùa nóng ẩm ngoài việc đồ vật dễ bị rỉ sét hư hại và cùng với môi trường có ẩm độ cao dễ gây phát sinh những loài vi khuẩn và nhiều loài virus – và điều này khiến cho thức ăn dễ hư hại lên men gây nhiễm độc. Nhiều trường hợp ngộ độc trầm trọng không cứu chữa kịp thời có thể gây tử vong. Chính vì vậy cố tránh đừng để ngộ độc trong việc ăn uống. Theo các chuyên gia cho biết – thức ăn còn dư thừa nên cất ngay vào tủ lạnh; trước khi ăn hay tay đụng vào thức ăn như khi mang, cầm hay làm thức ăn nên rửa tay cẩn thận bằng savon. Thức ăn chưa dùng đến hay còn dư thừa nên cất ngay vào tủ lạnh.

Nếu trường hợp không may xảy đến, bị ngộ độc thức ăn vào ban đêm hay vào ngày nghỉ <sup>ひめじしにしいまじゅく</sup> 姫路市西今宿 Tiếp cứu trong ngày nghỉ, và <sup>やかんきゅうびょう</sup> 夜間急病 <sup>せんたー</sup> センター tiếp cứu trong trường hợp khẩn cấp hay có thể liên điện thoại với số Tel: 079 - 298 - 0119

☆/ Tiếp theo là thông tin trường hợp miễn trả <sup>めんじょ</sup> 免除 hay hoãn trả <sup>ゆうよ</sup> 猶予 <sup>こくみんねんきんほけんりょう</sup> 国民年金保険料.

Trường hợp vì lý do tiền thu nhập có quá thấp hay gặp khó khăn vì phải trả tiền bảo hiểm sức khỏe - có thể xin làm đơn xin miễn trừ không phải đóng tiền về hưu hay gia hạn. Điều kiện miễn trừ hay gia hạn đóng tiền về hưu, chỉ dành cho người có tuổi tròn từ 50, không dành ngoại lệ này cho học sinh. Hạn cuối để làm đơn xin miễn trừ hay gia hạn đến cuối tháng 6 này hết hạn. Với trường hợp người cần tái cứu xét thì làm đơn xin vào tháng 7. Trường hợp với người muốn tiếp tục xin tái miễn trừ hay gia hạn thì hay làm đơn xin từ trung tuần tháng 7. Đơn xin có để tại văn phòng <sup>こくみんねんきんまどぐち</sup> 国民年金窓口センター ở lầu 1 của tòa hành chính thị xã Himeji, các văn phòng trực thuộc, các tòa hành chính địa phương, các văn phòng phục vụ lợi ích công cộng.

Ngoài ra với trường hợp, người có đóng tiền về hưu quốc dân, nhưng thời gian đã hết hạn, nếu chỉ trong 2 năm có thể làm đơn tiếp tục trả tiền tiếp tục.

Muốn biết thêm chi tiết liên lạc với <sup>こくみんねんきんまどぐち</sup> 国民年金窓口センター qua số Tel: 079 - 221 - 2332

(7 tháng 7)

☆/ Chuyện tình ước lệ ngày 7 tháng 7 hay <sup>たなばた</sup>七夕

Lễ hội <sup>たなばた</sup>七夕, đều cùng có tổ chức tại Việt Nam cũng Nhật Bản. tuy nhiên ngày 7 tháng 7 tại Việt Nam thực hiện vào ngày tháng Âm lịch; riêng tại Nhật Bản thì thực hiện vào ngày 7 tháng 7 Dương lịch. Theo truyền thuyết Nhật Bản thì Chức nữ được gọi là <sup>おりひめ</sup>織姫 và Ngưu lang được gọi là <sup>ひこぼし</sup>彦星. Nội dung câu chuyện bằng tiếng Việt và tiếng Nhật không khác nhau, tuy nhiên chỉ khác nhau ở đoạn cuối ở lần gặp nhau vào ngày <sup>たなばた</sup>七夕. Truyền thuyết tiếng Việt là do lũ quạ đội đá bắt cầu để 2 người qua sông Ngân hà để gặp nhau – truyền thuyết Nhật bản thì do loài chim mang tên <sup>カササギ</sup> hay ác là, chỉ hót lên trong ngày mưa để giúp 2 người gặp. Ngày <sup>たなばた</sup>七夕, nắng đẹp thì đôi tình nhân sẽ vượt qua sông <sup>あま</sup>天<sup>かわ</sup>の川 để gặp nhau. Riêng tại Nhật bản, khi sắp đến ngày <sup>たなばた</sup>七夕 người ta thường thấy nhiều người viết lời cầu nguyện lên những tấm giấy dài treo lên thân cây tre. Vào thời xa xưa, người ta dùng lá <sup>さといも</sup>サトイモ chát đóng lại, sau đó đốt thành than, đợi đến ngày 7 tháng 7, dùng than làm mực, viết bằng chữ thư pháp lời cầu nguyện sẽ sớm thành hiện thực. Thôi nhân đây, hãy cùng cùng viết lời cầu nguyện, theo cách thông thường là: viết điều ước mong vào 2 ô trống 「○○がほしい」 điều mong ước hay một ước mơ nào đó – và cầu mong tất cả điều ước mơ sớm được hiện thực với mọi người.

(ngày 14 tháng 7)

☆/ Tiếp theo là lễ hội bắn pháo hoa trên biển ひめじ まつり 姫路みなと祭 かいじょうはなび 海上花火

たいかい  
大会

Lần bắn pháo hoa trên biển thực hiện vào ngày thứ bảy, 27 tháng 7 tới này là lần thứ 41. Năm này thành phố Himeji kỷ niệm việc điều hành cảng 130 năm cùng việc mở cảng được 60 năm nên số pháo bông được bắn lên thấp sáng bầu trời lên đến mức cao nhất từ trước đến nay là 6.000 qua pháo bông. Nơi ngồi quan sát cách nơi phát pháo chỉ có lối 300 thước. Nhiều nơi khác khó nhìn thấy được nơi phát pháo – thấy được kích thước chu vi vòng tròn hay しゃくだま 尺玉 những qua pháo này trước khi bay lên bầu trời. Để đến nơi này có thể dùng xe điện Sanyo đến ga Sanyo và dùng Shuttle-bus miễn phí để đến nơi này. Trong năm này, khu vực chung quanh shuttle-bus có một vài thay đổi cần chú ý. Ngoài ra việc lưu thông trước và sau giờ hành lễ, việc giao thông đến khu vực này bị ngăn cấm nên chú ý khi phải đến khu vực này.

Nếu không ngày này thời tiết không cho phép thực hiện, chương trình sẽ được triển khai sang ngày chủ nhật 28 tháng 7. Liên lạc để hỏi qua số Tel: 0180 – 99 – 393